

O 5.8

Rotary vane vacuum pumps

- oil-lubricated and air-cooled, for short-time operation⁴⁾
- incl. integrated non return valve

Drehschieber-Vakuumpumpen

- ölgeschmiert und luftgekühlt, für Kurzzeitbetrieb⁴⁾
- inkl. integriertem Rückschlagventil

Pompes à vide à palettes

- lubrifiées et refroidies par air, pour un service temporaire⁴⁾
- incl. soupape anti-retour intégré

Pompe per vuoto a palette

- lubrificate ad olio e raffreddate ad aria, per operazione a breve tempo⁴⁾
- incl. valvola non ritorno integrato

Bombas de vacío de paletas

- con aceite y refrigerado por aire, para un funcionamiento de service temporal⁴⁾
- incl. válvula antirretorno

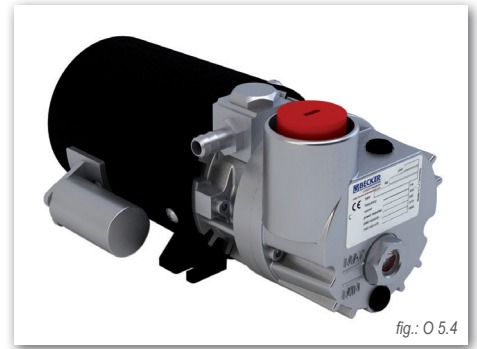
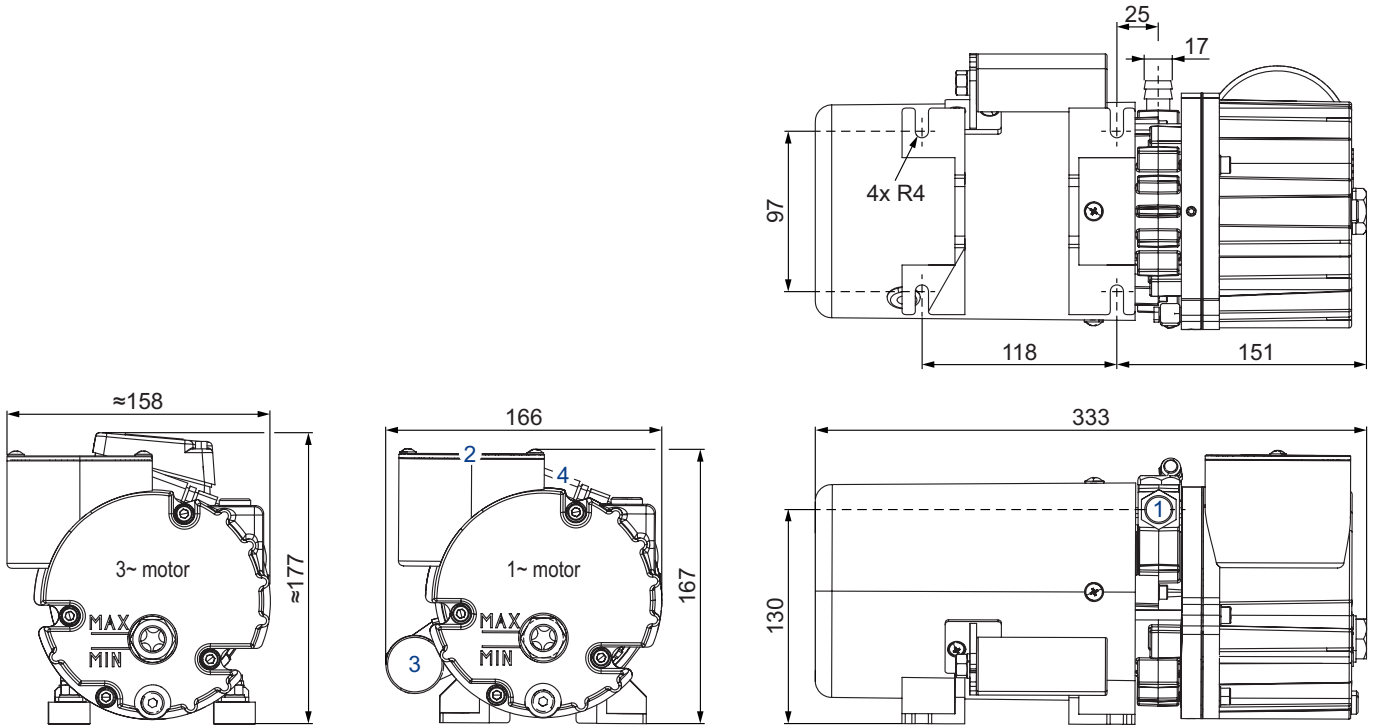


fig.: O 5.4



[mm]

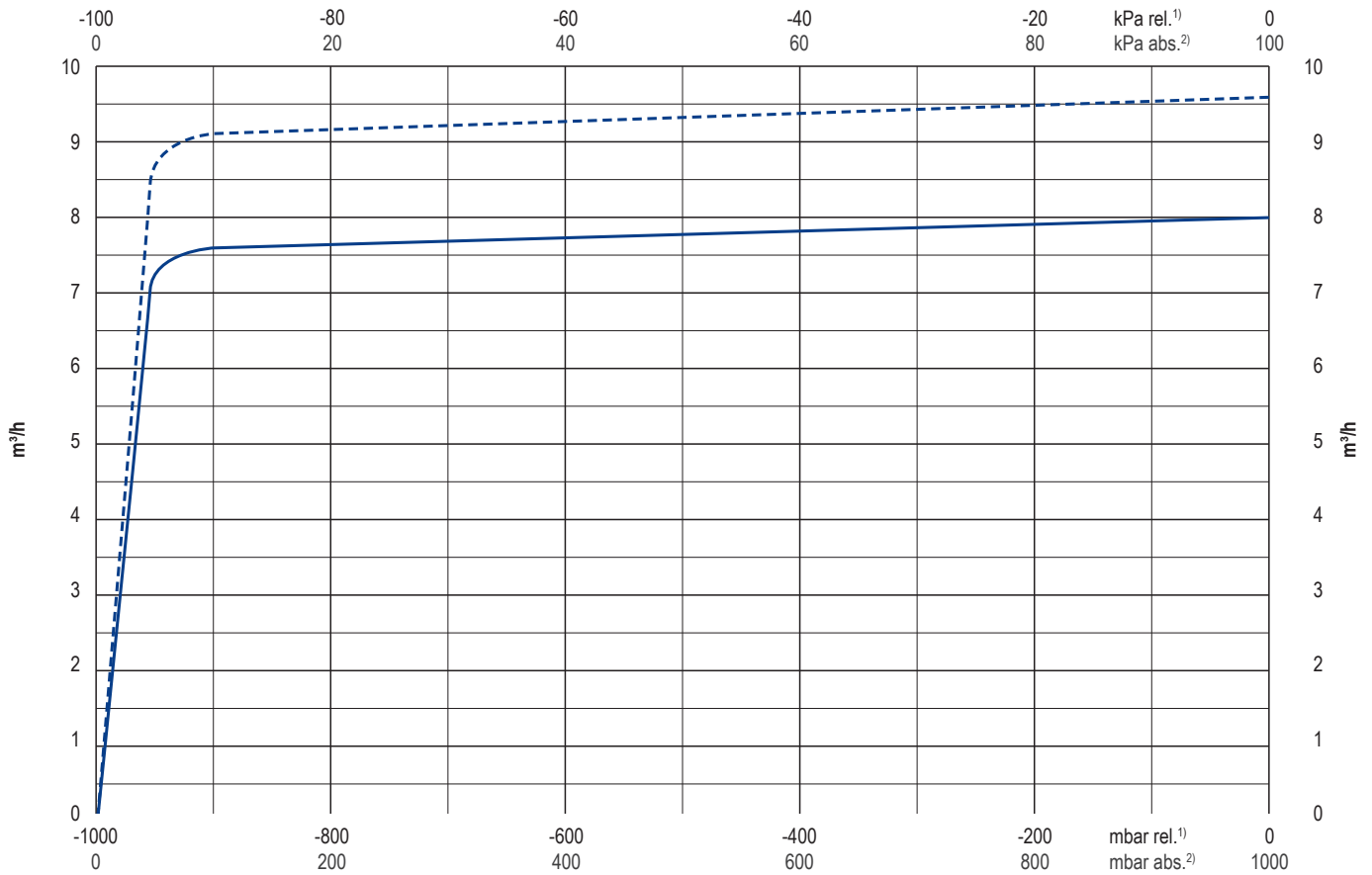
- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 Vacuum connection
Sauganschluss
Raccord vide
Raccordo aspirazione
Conexión de vacío | 2 Exhaust air
Abluft
Échappement d'air
Scarico aria
Aire residual | 3 Capacitor
Kondensator
Condensateur
Condensatore
Condensador | 4 optional: Gas ballast valve
optional: Gasballastventil
optionnel: Soupape de l'este d'air
optional: Valvola di zavoratrice
opcional: Válvula de lastre de gas |
|---|---|---|---|

m ³ /h ¹⁾		mbar abs. ²⁾		kg	dB(A) @ 2.0 mbar		Oil ³⁾
50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz		50 Hz	60 Hz	
8.0	9.6	2.0	2.0	10	59.6	62.5	0.25

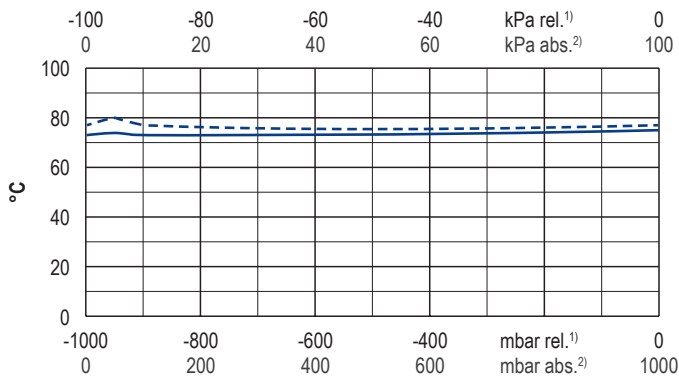
Ⓜ	kW		V		min ⁻¹		A		ISO F • ...	no. O 5.8 + Ⓜ
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz		
3~	0.35	0.45	Δ 230 / Y 400 V ±10%	Δ 265 / Y 460 V ±10%	2750	3200	1.9/1.1	1.9/1.1	... IP55	G021922
1~	0.35	0.45	220-240 V ±5%	220-240 V ±5%	2755	3180	2.55	3.0	... IP20 • 12 μF (450 V)	G021921
	0.35	0.45	110 V ±5% UL	110-120 V ±5% UL	2800	3300	5.4	6.3	... IP20 • 60 μF (220 VAC)	G022643
	0.35	0.45	200-220 V ±5%	200-220 V ±5%	2772	3260	2.7	3.3	... IP20 • 14 μF (400 V)	G022645
	0.35	0.45	100 V ±5% UL	100 V ±5% UL	2750	3200	6.8	8.2	... IP20 • 60 μF (220 VAC)	G022647

- | | | | | |
|---|--|--|--|--|
| 1) Nominal air flow | Nennsaugvermögen | Débit nominal | Capacità di aspirazione nominale | Capacidad de aspiración nominal |
| 2) mbar absolute | mbar absolut | mbar absolu | mbar assoluto | mbar absolutos |
| 3) Becker Lube: M 32 (mineral), S 32 (synthetic) + SL 32 (food) | Becker Lube: M 32 (mineral), S 32 (synthetic) + SL 32 (food) | Becker Lube: M 32 (mineral), S 32 (synthetic) + SL 32 (food) | Becker Lube: M 32 (mineral), S 32 (synthetic) + SL 32 (food) | Becker Lube: M 32 (mineral), S 32 (synthetic) + SL 32 (food) |
| 4) Operation:
8.5 min → max. vacuum &
1.5 min → 0 vacuum | Betrieb:
8.5 min → max. vacuum &
1.5 min → 0 vacuum | Service:
8.5 min → max. vacuum &
1.5 min → 0 vacuum | Operazione:
8.5 min → max. vacuum &
1.5 min → 0 vacuum | Funcionamiento:
8.5 min → max. vacuum &
1.5 min → 0 vacuum |
| • Dimensions in mm | Maßangaben in mm | Mesures en mm | Misure in mm | Dimensiones en mm |

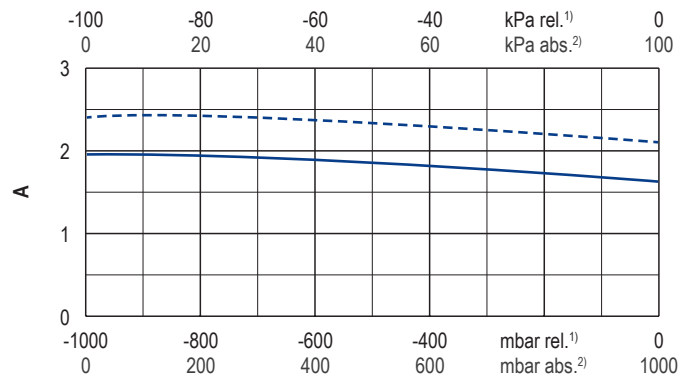
Suction air rate • Saugluftmenge • Débit d'air aspiré • Volume d'aria aspirata • Volumen de aire aspirado



Exhaust air temperature • Ablufttemperatur • Température d'air à l'échappement
Temperatura dell'aria scarica • Temperatura del aire de escape



Current consumption • Stromaufnahme • Courant absorbé
Consumo corriente eléctrica • Consumo de corriente



— 50 Hz
- - - 60 Hz

Refers to the intake pressure
Bezogen auf den Ansaugdruck
Se réfère à la pression d'aspiration
Riferisi al pressione d'aspirazione
Referido a la presión atmosférica

- | | | | | | |
|-------------------------------|--------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------------|-----------------|
| 1) relative | relativ | relatif | relativo | relativa | |
| 2) absolute | absolut | absolu | assoluto | absoluta | |
| ▪ reference data (atmosphere) | Bezugsdaten (Atmosphäre) | référence (atmosphère) | riferimento (atmosfera) | referencia (atmosférica) | 1000 mbar, 20°C |
| ▪ tolerance | Toleranz | tolérance | tolleranza | tolerancia | ±10 % |

i	Variants	Varianten	Variantes	Varianti	Variantes
O 5.8	With suction filter	Mit Ansaugfilter	Avec filtre d'aspiration	Con filtro di aspirazione	Con filtro de aspiración
O 5.8/0-29	With gas ballast valve (3.0 mbar abs. with opened valve)	Mit Gasballastventil (3.0 mbar abs. mit geöffnetem Ventil)	Avec soupape de l'este d'air (3.0 mbar absolu avec soupape ouverte)	Con valvola di zavorratrice (3.0 mbar assoluto con valvola aperta)	Con válvula de lastre de gas (3.0 mbar absolutos con válvula abierto)
	Performance data / dimensions can differ Combinations on request	Leistungsdaten / Abmessungen können abweichen Kombinationen auf Anfrage	Données de performance / mesures peuvent différer Combinaisons sur demande	Dati di performance / misure possono differire Combinazioni su richiesta	Datos de rendimiento / dimensiones pueden diferir Combinaciones a petición